

DE : DOKUMENTENSAFE**Einlegen der Batterien**

1. Bitte entfernen Sie die schwarze Kunststoffkappe auf der Oberseite der Kassette.
2. Stecken Sie einen der beiliegenden Schlüssel in das Schloss und drehen Sie den Schlüssel nach links auf das Symbol des geöffneten Schlosses (Figure 1).
3. Drehen Sie nun den großen Drehknopf ebenfalls nach links, sodass der schwarze Punkt auf dem Knopf unter dem Symbol des geöffneten Schlosses steht.
4. Öffnen Sie nun die Kassette und entfernen Sie den Deckel von dem Batteriefach und legen Sie die Batterien ein (Achtung! Polung beachten).

Programmieren des Zahlencodes

1. Drücken Sie den roten Resetknopf an der Seite des Schlossgehäuses, ein Signalton ertönt 2 x und die über der Tastatur befindliche Diode leuchtet gelb.
2. Geben Sie nun Ihren gewünschten Zahlencode (3 - 8 stellig) ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der #-Taste.
3. Zum Testen des eingegebenen Codes geben Sie diesen wieder ein und drücken Sie erneut die #-Taste. Der Signalton ertönt 2 x und die Diode leuchtet grün. Falls nicht, wiederholen Sie bitte die Programmierung wie vorab beschrieben.
4. Schließen Sie die Kassette und drehen Sie den großen Drehknopf nach rechts auf das Symbol des geschlossenen Schlosses (Figure 2).
5. Drehen Sie den Schlüssel ebenfalls nach rechts auf das Symbol des geschlossenen Schlosses, ziehen Sie den Schlüssel ab und stecken Sie die schwarze Kunststoffkappe wieder auf das Schloss.

Öffnen und Verändern des Zahlencodes

1. Zum Öffnen der Kassette geben Sie bitte Ihren gewählten Zahlencode ein und drücken Sie die #-Taste. Der Signalton ertönt 2 x und die Diode leuchtet für 5 Sekunden in grün. Während dieser Zeit können Sie den großen Drehknopf nach links drehen, sodass der schwarze Punkt auf dem Symbol des geöffneten Schlosses steht und die Kassette öffnen. Falls die Diode erloschen ist und die 5 Sekunden verstrichen sind, wiederholen Sie bitte den Vorgang.
2. Wenn Sie den Zahlencode ändern möchten, beginnen Sie bitte mit "Programmieren des Zahlencodes".

Code vergessen oder Batterien schwach

1. Falls Sie den Zahlencode vergessen haben, entfernen Sie bitte die schwarze Kunststoffkappe und stecken Sie einen der beiliegenden Schlüssel in das Schloss und drehen Sie ihn nach links auf das Symbol des geöffneten Schlosses.
2. Drehen Sie nun den großen Drehknopf ebenfalls nach links, sodass der schwarze Punkt auf dem Symbol des geöffneten Schlosses steht und öffnen Sie die Kassette.
3. Wie unter dem Punkt "Programmieren des Zahlencodes" beschrieben, können Sie nun einen neuen Zahlencode eingeben.
4. Falls die Batterien schwach sind leuchtet die Diode auf dem Schloss rot. Öffnen Sie die Kassette wie beschrieben mit dem Schlüssel und tauschen Sie die Batterien aus.

BITTE BEACHTEN:

1. Bitte stellen Sie das Notschloss mit Hilfe des Schlüssels auf das verriegelte Schlosssymbol (Figure 2). Andernfalls kann der Schlüsseltresor auch ohne Eingabe des Codes geöffnet werden.
2. Bitte bewahren Sie die Schlüssel nicht im Schlüsselschrank auf, da sonst keine Möglichkeit mehr besteht, den Schrank im Notfall zu öffnen.

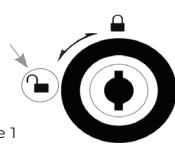


Figure 1

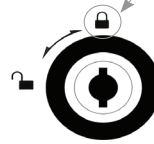


Figure 2

Entsorgung des Gerätes

Sehr geehrter Kunde, nach der Lebensdauer des Produktes, bitten wir Sie um eine ordnungsgemäße Entsorgung.

Unser Produkt enthält wertvolle Materialien, die recycelt werden können. Bitte tragen Sie zur Müllvermeidung bei.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, grundsätzlich vor der Abgabe bei einer Sammelstelle vom Altgerät zu trennen.



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt / Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie giftige Elemente und Schwermetalle enthalten können, die schädlich für Umwelt und menschliche Gesundheit sein können.

Verbraucher sind daher verpflichtet, Batterien kostenlos im Einzelhandel oder an lokalen Sammelstellen zurückzugeben. Gebrauchte Batterien werden recycelt. Sie enthalten wichtige Rohstoffe wie etwa Eisen, Zink, Mangan oder Nickel.

Die Zeichen unter der Mülltonne geben folgendes an:

Pb: Die Batterie enthält Blei

Cd: Die Batterie enthält Cadmium

Hg: Die Batterie enthält Quecksilber



Hiermit erklärt die HOLTHOFF TRADING GMBH, dass das vorliegende Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und der 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

EN : SECURITY BOX
Insertion the batteries

1. Please remove the black plastic cap from the upper side of the box.
2. Insert the enclosed key in the lock below and turn the key to the left on the icon of the open lock.
3. Now, please turn the large adjusting knob also to the left, so that the black point on the knob is positioned below the icon of the open lock (Figure 1).
4. Open the box now, remove the lid from the battery compartment and insert the batteries in the battery compartment according to the icons (Attention! observe polarity).

Programming of the numerical code

1. Press the red reset button on the side of the lock casing, then a signal sounds 2 x and the diode above the keyboard illuminates yellow.
2. Now, please enter the desired numerical code (3 - 8 digits) and confirm the entry with the #-key.
3. For testing the entered code, please enter it again and press the #-key. The signal sounds 2 x and the diode illuminates green. If not, please repeat the programming as described before.
4. Close the box and turn the large adjusting knob to the right on the icon of the closed lock (Figure 2).
5. Please turn the key also to the right on the icon of the closed lock, remove the key and put the black plastic cap on the lock again.

Opening of the box / modification of the numerical code

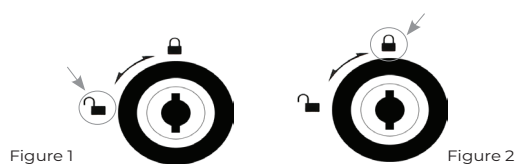
1. For opening the box, please enter your selected numerical code and press the #-key. The signal sounds 2 x and the diode illuminates in green for 5 seconds. During this time you can turn the large adjusting knob to the left so that the black point is positioned on the icon of the open lock and the box can be opened. If you have waited too long for entering the numerical code and the diode has turned off, please repeat the procedure.
2. If you want to modify the numerical code, please start with point 1 "Programming of the numerical code".

Forgotten code or weak batteries

1. If you have forgotten the numerical code, please remove the black plastic cap, insert one of the enclosed keys in the lock and turn it to the left on the icon of the open lock.
2. Now, turn the large adjusting knob also to the left so that the black point is positioned on the icon of the open lock and open the box.
3. As described in the point „Programming of the numerical code“, you can enter a new numerical code now.
4. If the batteries are weak, the diode on the lock illuminates red. Please open the box with the key (as described) and replace the batteries.

Attention:

1. Please turn the emergency lock by means of the key to the "locked" symbol (Figure 2). Otherwise you can still open the lock without entering the code.
2. Please keep the enclosed keys in a separate place and not in the document box. Please keep the enclosed keys in a separate place and not in the document box. Please keep the enclosed keys in a separate place and not in the document box.


Disposal of the product

Dear customer, at the end of the product's service life, please dispose of it properly.

Our product contains valuable materials that can be recycled. Please contribute to waste avoidance.

Owners of old appliances must separate used batteries and accumulators that are not enclosed by the old appliance before handing them in at a collection point.



Please note that electrical and electronic equipment and batteries labelled in this way must not be disposed with household waste, but must be collected separately. Please enquire about collection points for batteries and electrical waste at the responsible office in your city / municipality



Used batteries must not be disposed of with household waste, as they may contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health.

Consumers are therefore obliged to return batteries free of charge to retailers or local collection points. Used batteries are recycled. They contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel.

The symbols under the waste garbage can indicate the following:

Pb: The battery contains lead

Cd: The battery contains cadmium

Hg: The battery contains mercury



HOLTHOFF TRADING GMBH hereby declares that this device complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU (RoHS).

Subject to technical changes without notice. Errors excepted.

FR : BOÎTE DE SÉCURITÉ**Insérer les piles**

1. Veuillez enlever le bouchon de plastique se trouvant sur la haut de la cassette.
2. Insérez une des clés incluses dans la serrure se trouvant en dessous et tournez la clé à gauche jusqu' au symbole de la serrure ouverte (Figure 1).
3. Maintenant, veuillez aussi tourner le grand bouton à gauche, de sorte que le point noir sur le bouton se trouve au-dessous du symbole de la serrure ouverte.
4. Ouvrez maintenant la cassette et enlevez le cache du compartiment pour pile. Puis insérez le piles selon les symbols dans le compartiment pour piles (Attention! Respectez la polarité).

Programmer le code numérique

1. Veuillez pressez le bouton de réinitialisation sur le côté du corps de la serrure, un bip retenit 2 fois et la diode se trouvant au-dessus du clavier éclaire en jaune.
2. Maintenant, veuillez insérer le code numérique désiré (3 - 8 chiffres) et confermez la donnée par la touche #.
3. Pour tester le code inséré, veuillez l'insérer une autre fois et pressez de nouveau la touche #. Le bip retentit 2 fois et la diode éclaire en vert. Si cela ne passe pas, veuillez répéter la programmation comme décrit avant.
4. Fermez la cassette et tournez le grand bouton à droite jusqu'au symbole de la serrure fermée (Figure 2).
5. Tournez la clé aussi à droite jusqu'au symbole de la serrure fermée, la retirez et mettez le bouchon de plastique noir sur la serrure.

Ouvrir et modifier les codes numériques

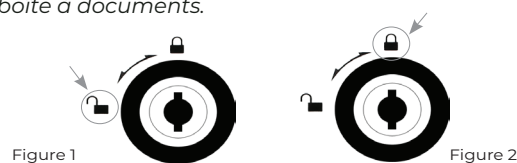
1. Pour ouvrir la cassette, veuillez insérer le code numérique choisi et pressez la touche #. Le bip retentit 2 fois et la diode éclaire pour 5 secondes en vert. Pendant ce temps vous pouvez tourner le grand bouton à gauche, de sorte que le point noir se trouve sur le symbole de la serrure ouverte et vous pouvez ouvrir la cassette. Si vous avez attendu trop longtemps et la diode soit éteinte, veuillez répéter le processus.
2. Pour modifier le code numérique, veuillez commencer avec point 1 „Programmer le code numérique”.

Code oublié / piles faibles

1. Si vous avez oublié le code numérique, veuillez enlever le bouchon de plastique noir et insérer une des clés incluses dans la serrure. Puis la tournez à gauche jusqu'au symbole de la serrure ouverte.
2. Maintenant, veuillez tourner le grand bouton aussi à gauche, de sorte que le point noir se trouve sur le symbole de la serrure ouverte et ouvrez la cassette.
3. Comme décrit au point „Programmer le code numérique“, maintenant vous pouvez insérer un nouveau code numérique.
4. Si les piles sont faibles, la diode sur la serrure éclaire en rouge. Veuillez ouvrez la cassette avec la clé comme décrit et changez le piles.

Attention:

1. *Tournez la serrure d'urgence par la clé jusqu'à l'icône de verrouillage (Figure 2). Sinon, le coffre-fort à clés peut aussi être ouvert sans entrer le code.*
2. *Veuillez conserver les clés ci-jointes dans un endroit séparé et non dans la boîte à documents. Veuillez conserver les clés ci-jointes dans un endroit séparé et non dans la boîte à documents. Veuillez conserver les clés ci-jointes dans un endroit séparé et non dans la boîte à documents.*

**Élimination du produit**

Cher client, à la fin de la durée de vie du produit, veuillez le mettre au rebut de manière appropriée.

Notre produit contient des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. Contribuez à éviter la production de déchets.

Les détenteurs d'appareils usagés doivent en principe séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé, de l'appareil usagé avant de les remettre à un point de collecte.



Veuillez noter que les équipements électriques et électroniques et les piles étiquetés de cette manière ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée. Renseignez-vous sur les points de collecte des piles et des déchets électriques auprès du service compétent de votre ville ou de votre commune



Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine.

Les consommateurs sont donc tenus de rapporter les piles gratuitement chez les détaillants ou dans les points de collecte locaux. Les piles usagées sont recyclées. Elles contiennent des matières premières importantes telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel.

Les symboles sous la poubelle indiquent ce qui suit:

Pb : La batterie contient du plomb

Cd : La pile contient du cadmium

Hg : La pile contient du mercure



HOLTHOFF TRADING GMBH déclare par la présente que cet appareil est conforme aux directives 2014/30/EU et 2011/65/EU (RoHS).

Sous réserves de toutes erreurs ou modifications.

IT : CASSETTA DI SICUREZZA**Inserire le batterie**

1. Levare la calotta di plastica nera dalla parte superiore della cassetta.
2. Inserire una delle chiavi incluse nella serratura trovandosi al di sotto e girare la chiave a sinistra sul simbolo della serratura aperta (Figure 1).
3. Girare la manopola grande anche a sinistra, finché il punto nero sulla manopola non si trova sotto il simbolo della serratura aperta.
4. Aprire adesso la cassetta, levare il coperchio dall'alloggiamento della batteria e inserire le batterie secondo i simboli nell'alloggiamento della batteria (Attenzione! Rispettare la polarità).

Programmare il codice numerico

1. Premere il pulsante reset rosso trovandosi sul lato dell'alloggiamento della serratura, poi si sente un segnale acustico due volte ed il diodo trovandosi sopra la tastiera splende in giallo.
2. Inserire adesso il codice numerico desiderato (3 - 8 cifre) e confermare l'inserimento per mezzo del tasto #.
3. Per provare il codice inserito, inserirlo di nuovo e premere ancora il tasto #. Si sente il segnale acustico due volte ed il diodo splende in verde. Altrimenti, ripetere la programmazione come prima descritto.
4. Chiudere la cassetta e girare la manopola grande a destra sul simbolo della serratura chiusa (Figure 2).
5. Girare la chiave anche a destra sul simbolo della serratura chiusa, levare la chiave e rimettere la calotta di plastica nera sulla serratura.

Aprire la cassetta / modificare il codice numerico

1. Per aprire la cassetta inserire il codice numerico selezionato e premere il tasto #. Si sente il segnale acustico due volte ed il diodo splende in verde per 5 secondi. Durante questo periodo girare la manopola grande a sinistra, in modo che il punto nero si trovi sul simbolo della serratura aperta e aprire la cassetta. In caso di aver aspettato troppo a lungo ad inserire il codice numerico ed il diodo sia estinto, ripetere questo procedimento.
2. Per modificare il codice numerico, iniziare con punto 1 "Programmare il codice numerico".

Codice dimenticato o batterie deboli

1. In caso di aver dimenticato il codice numerico, levare la calotta di plastica nera ed inserire una delle chiavi incluse nella serratura e girarla a sinistra sul simbolo della serratura aperta.
2. Girare adesso la manopola grande anche a sinistra, in modo che il punto nero si trovi sul simbolo della serratura aperta e aprire la cassetta.
3. Come descritto al punto „Programmare il codice numerico“ adesso un codice nuovo può essere inserito.
4. In caso di batterie deboli il diodo sulla serratura splende in rosso. Aprire la cassetta con la chiave (come descritto) e scambiare le batterie.

Attenzione:

1. *Girare la serratura d'emergenza con la chiave fino all'icona della serratura bloccata (Figure 2). Altrimenti, la cassaforte per chiavi può anche essere aperta senza inserire il codice.*
2. *Si prega di conservare le chiavi allegate in un luogo separato e non nella scatola dei documenti. Si prega di conservare le chiavi allegate in un luogo separato e non nella scatola dei documenti.*

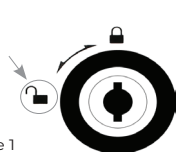


Figure 1

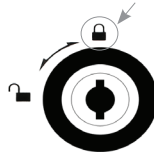


Figure 2

Smaltimento del prodotto

Gentile cliente, al termine della vita utile del prodotto, la preghiamo di smaltirlo correttamente.

Il nostro prodotto contiene materiali preziosi che possono essere riciclati. La preghiamo di contribuire alla prevenzione dei rifiuti.

I proprietari di vecchi elettrodomestici devono separare le batterie e gli accumulatori usati che non sono contenuti nel vecchio elettrodomestico da quest'ultimo prima di consegnarli a un punto di raccolta.



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie così etichettate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere raccolte separatamente. Informatevi sui punti di raccolta per le batterie e i rifiuti elettrici presso l'ufficio competente della vostra città o del vostro comune.



Le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, poiché possono contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana.

I consumatori sono quindi tenuti a restituire gratuitamente le batterie ai rivenditori o ai punti di raccolta locali. Le batterie usate vengono riciclate.

Contengono materie prime importanti come ferro, zinco, manganese o nichel.

I simboli sotto il contenitore dei rifiuti indicano quanto segue:

Pb: la batteria contiene piombo

Cd: La batteria contiene cadmio

Hg: la batteria contiene mercurio



HOLTHOFF TRADING GMBH dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive 2014/30/EU e 2011/65/EU (RoHS).

Con riserva di errori di stampa ed errori tipografici, nonché di modifiche tecniche.

ES : CAJA DE SEGURIDAD**Colocación de las pilas**

1. Por favor, retire la tapa de plástico negra de la parte superior del estuche.
2. Introduzca una de las llaves suministradas en el candado que se encuentra debajo y gire la llave a la izquierda hacia el símbolo del candado abierto (Figure 1).
3. A continuación, gire el botón giratorio hacia la izquierda, de forma que el punto negro del botón esté debajo del símbolo del candado abierto.
4. Abra el estuche y retire la tapa del compartimento de las pilas. Coloque las pilas de acuerdo a los símbolos del compartimento (¡Atención! Observe la polaridad).

Programación del código numérico

1. Presione el botón rojo de reseteo en el lado de la carcasa del candado. Se escuchará una señal acústica dos veces y los diodos del teclado se iluminarán en amarillo.
2. Teclee el código numérico que desee (3 - 8 dígitos) y confirme la entrada con la tecla #.
3. Para probar el código introducido, vuelva a teclearlo y vuelva a presionar la tecla #. La señal acústica suena dos veces y los diodos se iluminan en verde. En caso contrario, repita la programación del modo descrito.
4. Cierre el estuche, gire el botón giratorio a la derecha hacia el símbolo del candado cerrado (Figure 2).
5. Gire la llave a la derecha hacia el símbolo del candado cerrado. Retire la llave y vuelva a colocar la tapa de plástico negra sobre el candado.

Abrir y modificar el código numérico

1. Para abrir la caja, teclee el código numérico que haya seleccionado y presione la tecla de almohadilla. La señal acústica suena dos veces y el diodo se ilumina en verde durante 5 segundos. Durante este tiempo, puede girar el botón giratorio hacia la izquierda, de forma que el punto negro del botón esté debajo del símbolo del candado abierto, y abrir la caja. En caso de que haya esperado demasiado desde la entrada del código y el diodo esté apagado, repita el proceso.
2. Si desea cambiar el código numérico, comience con el punto 1 de la programación del código numérico.

Código olvidado o pilas descargadas

1. En caso de que haya olvidado el código numérico, retire la tapa de plástico negra, introduzca una de las llaves suministradas en el candado y gire la llave a la izquierda hacia el símbolo del candado abierto.
2. A continuación, gire el botón giratorio hacia la izquierda, de forma que el punto negro del botón esté debajo del símbolo del candado abierto, y abra la caja.
3. Tal y como se describe en la programación del código numérico, podrá introducir un nuevo código.
4. En caso de que las pilas estén descargadas, el diodo del candado estará iluminado en rojo. Abra la caja tal y como se describe con la llave y cambie las pilas.

Atención

1. *Sírvase proporcionar el bloqueo de emergencia con la tecla en el icono de un candado cerrado (Figure 2). De lo contrario, la caja fuerte puede abrirse sin necesidad de introducir el código.*
2. *Por favor, guarde las llaves adjuntas en un lugar separado y no en el buzón de documentos. Por favor, guarde las llaves adjuntas en un lugar separado y no en el buzón de documentos. Por favor, guarde las llaves adjuntas en un lugar separado y no en el buzón de documentos.*

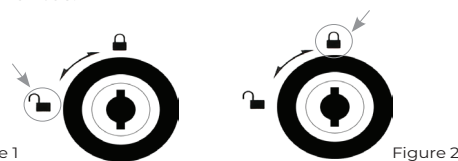


Figure 1

Figure 2

Eliminación del producto

Estimado cliente, al final de la vida útil del producto, deséchelo correctamente.

Nuestro producto contiene materiales valiosos que pueden reciclarse. Por favor, contribuya a evitar residuos.

Los propietarios de aparatos viejos deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén incluidos en el aparato viejo antes de entregarlos en un punto de recogida.



Tenga en cuenta que los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas etiquetados de esta forma no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben recogerse por separado. Infórmese sobre los puntos de recogida de pilas y residuos eléctricos en la oficina competente de su ciudad / municipio.



Las pilas usadas no deben eliminarse con los residuos domésticos, ya que pueden contener elementos tóxicos y metales pesados perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana.

Por ello, los consumidores están obligados a devolver las pilas gratuitamente a los minoristas o a los puntos de recogida locales. Las pilas usadas se reciclan. Contienen materias primas importantes como hierro, zinc, manganeso o níquel.

Los símbolos debajo de la papelera indican lo siguiente:

Pb: La batería contiene plomo

Cd: La pila contiene cadmio

Hg: La pila contiene mercurio



HOLTHOFF TRADING GMBH declara por la presente que este aparato cumple las Directivas 2014/30/EU y 2011/65/EU (RoHS).

Reservados los errores de composición y de imprenta así como las modificaciones técnicas.

PL : SEJF NA DOKUMENTY**Wkładanie baterii**

1. Zdejmij czarną plastikową zaślepkę z górnej części kasety.
2. Włóż jeden z załączonych kluczyków do zamka i przekręć kluczyk w lewo do symbolu otwartego zamka (rysunek 1).
3. Teraz również przekręć duże pokrętko w lewo tak, aby czarna kropka na pokrętkle znalazła się pod symbolem otwartego zamka.
4. Teraz otwórz kasetę i zdejmij pokrywę z komory baterii i włóż baterie (zwróć uwagę na biegunowość).

Programowanie kodu numerycznego

1. Wciśnij czerwony przycisk reset z boku obudowy zamka, rozlegnie się dwukrotnie sygnał dźwiękowy, a dioda nad klawiaturą zaświeci się na żółto.
2. Teraz wprowadź żądany kod numeryczny (3 - 8 cyfr) i potwierdź wprowadzenie klawiszem #.
3. Aby przetestować wprowadzony kod, wprowadź go ponownie i ponownie naciśnij przycisk #. Sygnał dźwiękowy rozlegnie się dwukrotnie, a dioda zaświeci się na zielono. Jeśli nie, należy powtórzyć procedurę programowania w sposób opisany powyżej.
4. Zamknąć kasetę i przekręcić duże pokrętko w prawo do symbolu zamkniętej kłódki (rysunek 2).
5. Również przekręć kluczyk w prawo do symbolu zamkniętego zamka, wyjąć kluczyk i założyć czarną plastikową zaślepkę na zamek.

Otwieranie i zmiana kodu numerycznego

1. Aby otworzyć kasetę, wprowadź wybrany kod numeryczny i naciśnij przycisk #. Dwukrotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a dioda zaświeci się na zielono na 5 sekund. W tym czasie można przekręcić duże pokrętko w lewo tak, aby czarna kropka znalazła się na symbolu otwartego zamka i otworzyć kasetę. Jeśli dioda zgaśnie i upłyne 5 sekund, należy powtórzyć procedurę.
2. Jeśli chcesz zmienić kod numeryczny, zacznij od "Programowanie kodu numerycznego".

Zapomniany kod lub rozładowane baterie

1. jeśli zapomniałeś kodu numerycznego, zdejmij czarną plastikową nasadkę i włóż jeden z dołączonych kluczy do zamka i przekręć go w lewo do symbolu otwartego zamka.
2. Teraz przekręć duże pokrętko w lewo tak, aby czarna kropka znalazła się na symbolu otwartego zamka i otwórz kasetę.
3. Zgodnie z opisem w sekcji "Programowanie kodu numerycznego" można teraz wprowadzić nowy kod numeryczny.
4. Jeśli baterie są rozładowane, dioda na zamku zaświeci się na czerwono. Otwórz kasetę kluczem zgodnie z opisem i wymień baterie.

UWAGA:

1. Należy ustawić zamek awaryjny na symbol zablokowanego zamka za pomocą klucza (rysunek 2). W przeciwnym razie sejf na klucze można otworzyć bez wprowadzania kodu.
2. Nie należy przechowywać kluczy w szafce na klucze, w przeciwnym razie nie będzie możliwe otwarcie szafki w sytuacji awaryjnej.

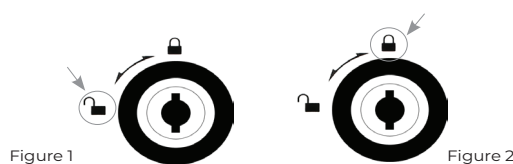


Figure 1

Figure 2

Utylizacja urządzenia

Szanowny kliencie, po zakończeniu okresu użytkowania produktu prosimy o jego prawidłową utylizację.

Nasz produkt zawiera cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Prosimy o pomoc w unikaniu odpadów.

Właściciele starych urządzeń muszą oddzielić zużyte baterie i akumulatory, które nie są dołączone do starego urządzenia, od starego urządzenia przed oddaniem ich do punktu zbiórki.



Zwracamy uwagę, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii oznaczonych w ten sposób nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je zbierać oddzielnie. Informacje na temat punktów zbiórki baterii i odpadów elektrycznych można uzyskać we właściwym urzędzie miasta/gminy.



Zużytych baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ mogą one zawierać toksyczne pierwiastki i metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Konsumenty są zatem zobowiązani do bezpłatnego zwrotu baterii do sprzedawców detalicznych lub lokalnych punktów zbiórki. Zużyte baterie są poddawane recyklingowi. Zawierają one ważne surowce, takie jak żelazo, cynk, mangan lub nikiel.

Symbole pod pojemnikiem na odpady oznaczają, co następuje:

Pb: Bateria zawiera ołów

Cd: Bateria zawiera kadm

Hg: Bateria zawiera rtęć



Holthoff Trading GmbH niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE (RoHS).

Zastrzegamy sobie możliwość wystąpienia błędów drukarskich i typograficznych oraz zmian technicznych.

NL : DOCUMENTKLUIS**De batterij plaatsen**

1. Verwijder het zwarte plastic kapje van de bovenkant van de cassette.
2. Steek één van de meegeleverde sleutels in het slot en draai de sleutel tegen de klok in tot het open slot symbool (Figuur 1).
3. Draai nu ook de grote draaiknop naar links zodat de zwarte stip op de knop onder het symbool voor het open slot staat.
4. Open nu de cassette, verwijder het deksel van het batterijvakje en plaats de batterijen (let op de polariteit).

De numerieke code programmeren

1. Druk op de rode resetknop aan de zijkant van de slotbehuizing, er klinkt twee keer een pieptoon en de LED boven het toetsenbord licht geel op.
2. Voer nu de gewenste cijfercode in (3 - 8 cijfers) en bevestig de invoer met de # knop.
3. Om de ingevoerde code te testen, voer je deze nogmaals in en druk je nogmaals op de # knop. Er klinkt twee keer een pieptoon en de LED brandt groen. Als dit niet het geval is, herhaal dan de programmeerprocedure zoals hierboven beschreven.
4. Sluit de cassette en draai de grote draaiknop met de klok mee naar het symbool voor een gesloten hangslot (Figuur 2).
5. Draai ook de sleutel met de klok mee naar het symbool voor een gesloten hangslot, verwijder de sleutel en plaats het zwarte plastic kapje op het slot.

De numerieke code openen en wijzigen

1. Om de cassette te openen, voer je de gewenste cijfercode in en druk je op de # knop. Er klinkt twee keer een signaaltoon en de LED brandt groen gedurende 5 seconden. Gedurende deze tijd kun je de grote draaiknop naar links draaien zodat de zwarte stip op het symbool voor het open slot staat en de cassette openen. Als de LED uitgaat en er 5 seconden zijn verstreken, herhaal je de procedure.
2. Als je de cijfercode wilt wijzigen, begin dan met "Programmeren van de cijfercode".

Code vergeten of batterijen leeg

1. Is je de cijfercode bent vergeten, verwijder dan het zwarte plastic kapje, steek een van de meegeleverde sleutels in het slot en draai deze tegen de klok in tot het symbool voor een open slot.
2. Draai nu de grote knop naar links zodat de zwarte stip op het symbool voor het open slot staat en open de cassette..
3. Zoals beschreven onder "Programmeren van de cijfercode" kun je nu de nieuwe cijfercode invoeren.
4. Als de batterijen leeg zijn, gaat de LED op het slot rood branden. Open de cassette met de sleutel zoals beschreven en vervang de batterijen.

OPMERKING:

1. *Zet het noodslot met de sleutel op het symbool vergrendeld (Figuur 2). Anders kan de sleutelkluis worden geopend zonder de code in te voeren.*
2. *Bewaar de sleutels niet in het sleutelkluisje, anders kan het sleutelkluisje in noodgevallen niet meer worden geopend.*

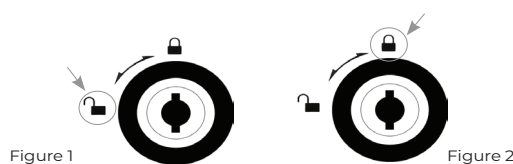


Figure 1

Figure 2

Verwijdering van het product

Geachte klant, aan het einde van de levensduur van het product dient u het op de juiste manier af te voeren.

Ons product bevat waardevolle materialen die gerecycled kunnen worden. Draag bij aan het voorkomen van afval.

Eigenaars van oude apparaten moeten gebruikte batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat horen, scheiden van het oude apparaat voordat ze deze inleveren bij een inzamelpunt.



Houd er rekening mee dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen met dit label niet bij het huishoudelijk afval mogen, maar apart moeten worden ingezameld. Informeer bij het verantwoordelijke kantoor in uw stad/gemeente naar inzamelpunten voor batterijen en elektrisch afval.



Gebruikte batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, omdat ze giftige elementen en zware metalen kunnen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Consumenten zijn daarom verplicht om batterijen gratis in te leveren bij winkeliers of lokale inzamelpunten. Gebruikte batterijen worden gerecycled. Ze bevatten belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel.

De symbolen onder de afvalbak geven het volgende aan:

Pb: De batterij bevat lood

Cd: De batterij bevat cadmium

Hg: De batterij bevat kwik



HOLTHOFF TRADING GMBH VERKLAART HIERBIJ DAT DIT APPARAAT VOLDOET AAN DE RICHTLIJNEN 2014/30/EU EN 2011/65/EU (ROHS).

Onder voorbehoud van fouten en wijzigingen.

SE : DOKUMENTSKYDD**Sätta i batteriet**

1. Ta bort det svarta plastlocket från kassetten ovanifrån.
2. Sätt i en av de medföljande nycklarna i låset och vrid nyckeln moturs till symbolen för öppet lås (bild 1).
3. Vrid nu även det stora vridreglaget åt vänster så att den svarta punkten på reglaget hamnar under symbolen för öppet lås.
4. Öppna nu kassetten, ta bort batterifackets lock och sätt i batterierna (observera polariteten).

Programmering av den numeriska koden

1. Tryck på den röda återställningsknappen på sidan av låshuset, en ljudsignal hörs två gånger och LED-lampan ovanför knappens lyser gult.
2. Ange nu önskad sifferkod (3 - 8 siffror) och bekräfta inmatningen med #-knappen.
3. För att testa den inmatade koden, mata in den igen och tryck på #-knappen igen. En ljudsignal hörs två gånger och LED-lampan lyser grönt. Om detta inte är fallet, upprepa programmeringen enligt beskrivningen ovan.
4. Stäng kassetten och vrid det stora vridreglaget medurs till symbolen för ett stängt hänglås (bild 2).
5. Vrid även nyckeln medurs till symbolen för stängt hänglås, ta ut nyckeln och sätt det svarta plastlocket på låset.

Öppna och ändra den numeriska koden

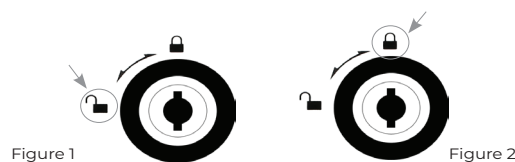
1. För att öppna kassetten, ange önskad sifferkod och tryck på #-knappen. En signalton hörs två gånger och LED-lampan lyser grönt i 5 sekunder. Under denna tid kan du vrida den stora vridknappen åt vänster så att den svarta punkten hamnar på symbolen för det öppna låset och öppna kassetten. När LED-lampan slocknar och 5 sekunder har gått, upprepa proceduren.
2. Om du vill ändra den numeriska koden, börja med "Programmering av den numeriska koden".

Glömd kod eller tomma batterier

1. Om du har glömt den numeriska koden, ta bort det svarta plastlocket, sätt i en av de medföljande nycklarna i låset och vrid den moturs till symbolen för öppet lås.
2. Vrid nu det stora vredet åt vänster så att den svarta punkten hamnar på symbolen för öppet lås och öppna kassetten.
3. Som beskrivet under "Programmering av sifferkoden" kan du nu mata in den nya sifferkoden.
4. När batterierna är tomma lyser LED-lampan på låset rött. Öppna kassetten med nyckeln enligt beskrivningen och byt batterier.

OBS:

1. Ställ nödlåset med nyckeln på låssymbolen (bild 2). I annat fall kan nyckelsäkerhetsskåpet öppnas utan att koden knappas in.
2. Förvara inte nycklarna i nyckelskåpet, annars kan nyckelskåpet inte längre öppnas i en nödsituation.

**Avfallshantering av produkten**

Kära kund, när produktens livslängd är slut ber vi dig att ta hand om den på rätt sätt.

Vår produkt innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Vänligen bidra till att undvika avfall.

Ägare till gamla apparater måste separera förbrukade batterier och ackumulatörer som inte är inneslutna i den gamla apparaten från den gamla apparaten innan de lämnas in på en samlingsplats.



Observera att elektrisk och elektronisk utrustning och batterier som är märkta på detta sätt inte får slängas i hushållssoporna, utan måste samlas in separat. Vänligen fråga om samlingsplatser för batterier och elavfall på det ansvariga kontoret i din stad / kommun.



Förbrukade batterier får inte slängas i hushållsavfallet, eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Konsumenterna är därför skyldiga att kostnadsfritt lämna tillbaka batterier till återförsäljare eller lokala samlingsställen. Förbrukade batterier återvinns. De innehåller viktiga råvaror som järn, zink, mangan eller nickel.

Symbolerna under avfallsbehållaren anger följande:

Pb: Batteriet innehåller bly

Cd: Batteriet innehåller kadmium

Hg: Batteriet innehåller kvicksilver



HOLTHOFF TRADING GMBH försäkrar härmed att denna apparat överensstämmer med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS).

Utskrifts- och typkorrigeringsfel samt tekniska ändringar reserverade.